

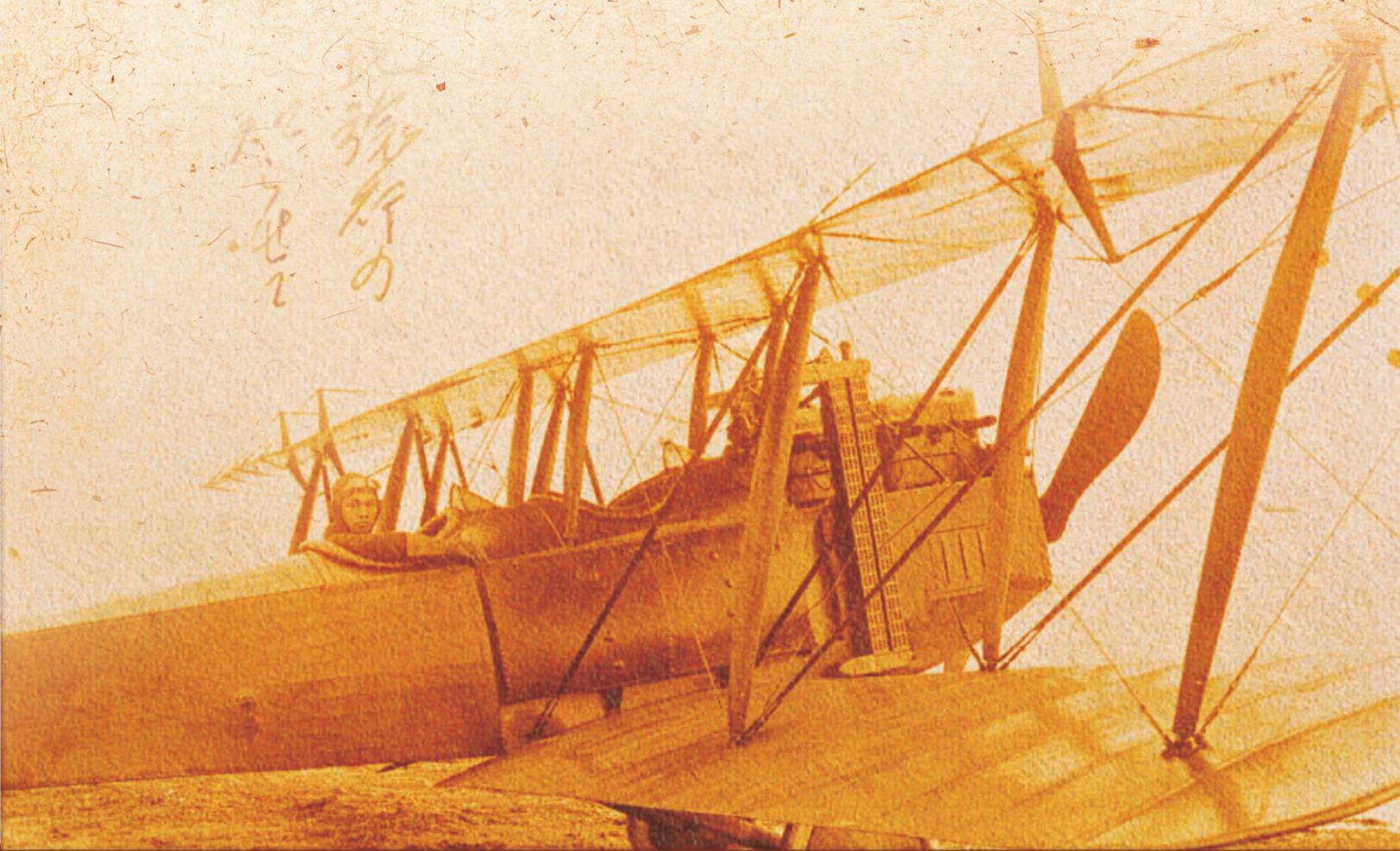


葫蘆墩期刊 NO.31期 109.09.10

飛行的自由

1923年2月·謝文達先生駕駛著「臺北號」
飛行在日本東京的天空
撒下20萬張的「臺灣議會設置請願宣傳單」
此趟飛行
為日殖時期的臺灣
開啟了民族自決運動

謝文達
飛行日記



從郵政日戳探源葫蘆墩老地名
心比天高 臺灣第一飛行家~謝文達

打開TOYOHARA豐原百年老宅咖啡館的故事
石岡土牛麵包果節 / 客家文化趕集去

探源葫蘆墩老地名

「葫蘆墩的由來」

圖、文 / 日本時代豐原地方文史工作室 游振傑

作者簡介

一九四八年出生於豐原。一九七一年大學畢。愛好蒐藏印花稅票，亦專項藏研日治豐原郵史、文史典故及紙雜文物史料。以傳承〈豐原鄉土誌〉為志業。

「葫蘆墩」地名源自於漢人拓墾時，發現此地有三個土墩而有此命名。所謂的「墩」，一般人的說法指的是現在葫蘆里轄內的「墩腳」；「墩身」位於中陽里，今在其墩上蓋有三座廟，即地藏寺、聚星觀和福德祠；「墩頭」位於南陽里，早因開闢道路已遭剷平，乃三個墩中最小的一座。同是地方史的獨特記憶，同有歷史現場的存在價值，都是寶貴的文化資產。

來自葫蘆墩

豐原舊名葫蘆墩，將近 300 年前始有漢人來此屯墾，後形成聚落。「葫蘆墩」地名之文字出現，使見清代乾隆及嘉慶年間的古文書上，若「以郵戳為憑」，則 120 年來，出現「葫蘆墩」字樣者，共有三種型式的郵政日戳。

這三種郵戳之型式，即日本時代的丸一型和台灣櫛型 2 種，另 2012 年設置豐原葫蘆墩郵局所使用的左書型無格式實線戳（圖一）。豐原在漢人尚未入墾前，因此地松柏林茂盛，而在此地之漁狩為生的原住民將其稱之「泰耶爾墩」，至漢人拓墾時，因發現此地有三個土墩，分別是墩嘴、墩心和墩身形似葫蘆而改稱為「葫蘆墩」。

隨著人們整理台灣各地方的舊地名，從各方面去尋根，有參照當時的原始景觀命名的，有以原住民居住地或社名命名的，有按相對位置和時



丸一型



台灣櫛型

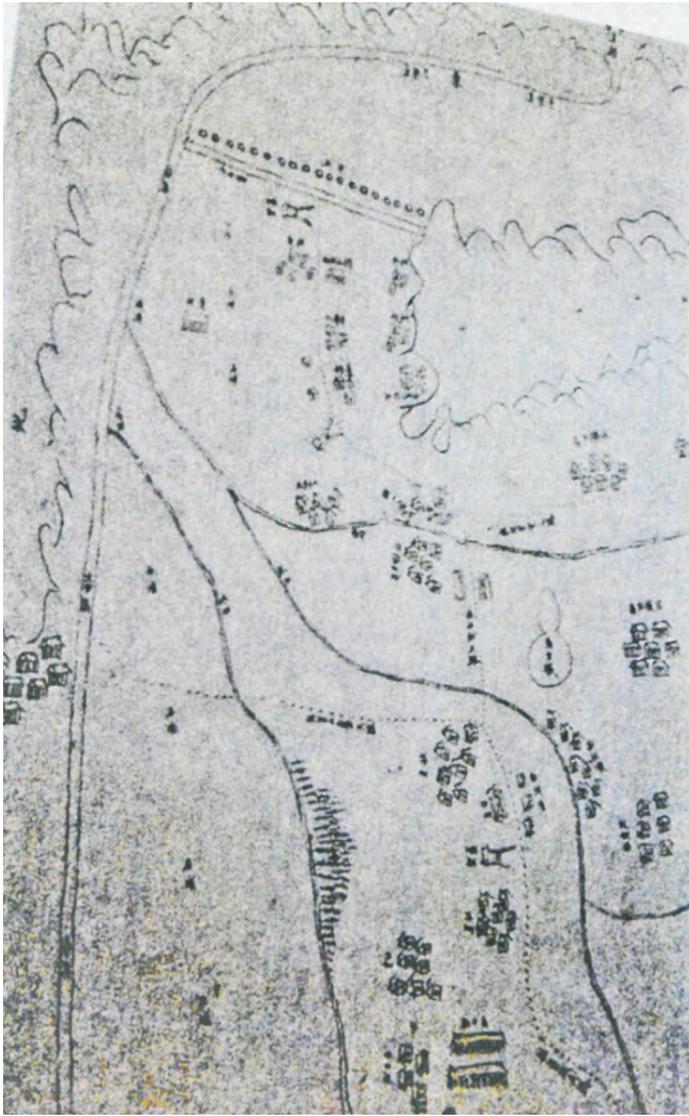


左書無格式實線戳



（圖一）三種櫛型

間先後命名的，有和拓墾有關命名的…種種掌故由來，似乎都有其見解。而葫蘆墩之地名由來，因此有兩三個不同版本的說法，個人為探其源頭，想更瞭解家鄉之風土人情和地方文史典故，誠邀地方文史前輩共同探討。



(圖二) 岸裡大社及附近土牛軍工寮圖局部

豐原的「墩」，是地方文史資料的依據

豐原本為原住民平埔族岸裡社巴宰海族的屬地，原稱「泰耶爾墩」，意為松柏林之地。在清朝康熙、雍正時期，這裡是松柏叢林、草萊遍野，後因岸裡大社同意漢人開墾鑿圳渠開墾之故，始有聚落形成。乾隆 31 年（1766 年），台灣知府置「南、北路理蕃同知」，凡民蕃交涉事皆歸其管理。乾隆 42 年（1777 年），「北路理蕃同知」才發文繪出圖記給「葫蘆墩社」的社名，岸裡大社即有岸裡九社之轄地。是年，葫蘆墩已成市集，街衢在觀音亭前（今慈濟宮廟後）。

乾隆 51 年（1786 年）所繪之《岸裡社蕃把守之圖》（國立台灣博物館典藏），始有「葫蘆墩」文字樣出現古文書，在此之前，所有古文



書繪圖中從未見有「葫蘆墩」之地名於其上，表示尚無聚落形成，岸裡社藏圖《彰化縣古輿圖》亦可證明。

乾隆末期，1790 年所繪之《岸裡大社及附近土牛軍工寮圖局部》及繪出葫蘆形狀之圖，（圖二）。到光緒 16 年（1836 年），《彰化縣志》圖，亦見有「葫蘆墩」之地名。豐原有三處土墩，才稱為「葫蘆墩」地名的說法，其文字記載首見於吳子光之《一肚皮集》。

吳子光（1817~1882 年），名儒，子光為其官章，嘉應州（廣東梅縣）人，19 歲時隨其父渡台，定居豐原岸裡，同治 4 年（1865 年）考中舉人，文名大噪，為三角仔庄呂世芳奉為上賓，並任呂家西席。

同治 8 年（1869 年）受邀編修《淡水廳志》，光緒 2 年（1876 年）受聘於豐原文英書院（今岸裡國小校址），彰化縣志中記載：「台灣土番義學勳勞最著者，當首推吳子光。」由此可見他對豐原地區教授啟蒙的功勞。

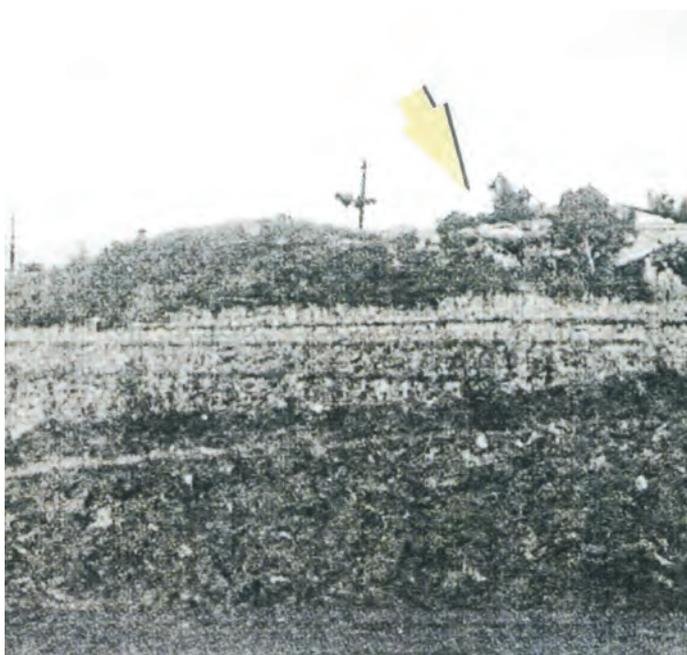
光緒元年（1875 年）著有《一肚皮集》，集中所敘大都為地方掌故軼聞，今研究台灣史料者多奉為圭臬。《一肚皮集》中有段記喟：「葫蘆墩地鄰東勢，非山非邨，亦山亦邨，固揀東上游之大聚落地也，墩高數丈許，形頗似倒葫蘆，故名。」



(圖三) 墩腳綠園

所謂的「墩」，一般人的說法指的是現在葫蘆里轄內的「墩腳」，原本頗大，日本時代各時期的地圖上均有標示，範圍卻由大而小，直到今日只留下一象徵性的圓形土丘（圖三）。只為重現「葫蘆墩」的樣貌作為豐原的地標。

「墩身」位於中陽里，今在其墩上蓋有三座廟，即地藏寺、聚星觀和福德祠，形制格調全然不同，所謂墩身與三廟一體（圖四）。為1931年的墩身及聚星觀。



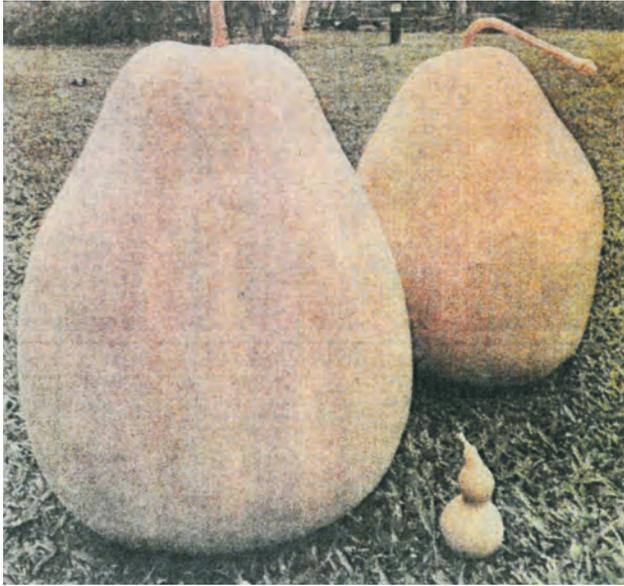
(圖四) 1931年墩身及聚星觀。取自2003年8月「探索葫蘆墩的前世今生」畫刊

「墩頭」位於南陽里，早因開闢道路已遭剷平，乃三個墩中最小的一座。豐原的「墩」與台中的「大墩」，同是地方史的獨特記憶，同有歷史現場的存在價值，都是寶貴的文化資產。

有此一說

如同台灣其他地方開發和漢人墾殖的歷史故事一樣，有說「葫蘆墩」地名的命名，說是來自原住民稱呼其居住地的平埔族語Huluton，或謂原住民部落的社名Fuluton（原是部落Haradan落社，後訛為Huluton社）。全是音韻類似的關係，為漢字的譯音或音譯的漢文。而平埔族語早已不可考，也未見文字記載。其實，漢族文化中，「福」、「祿」都較為討喜，捨翻譯為「福祿墩」為地名不用，似乎覺得難解。又有人說是「烘爐墩」，謂其地風水是愈燒愈旺的寶地，近乎神話之說。

另外，自日本時代以來，受過科學教育和邏輯推論的學者及在地文史工作者，另有不同見解的說法。他們發現：平埔族語的推敲著實不準確，音譯，只是想抓「音」而已，本身沒內涵意義；而究竟「形如葫蘆」或「狀似倒葫蘆」，又如何釋之？怎麼不說「蒲仔」（大瓠）瓜？見【圖5】之比較。全是含糊想像，似乎不是正解。



(圖五)大瓠與葫蘆之形狀。借用比較之插圖。
取自報紙副刊載蔣勳「莊子·您好：逍遙遊」
(下)文中之插圖。

就對三個土墩的說法，加以推敲考據，能得到共鳴和認同的版本如下解：豐原地形地貌本是丘陵地，大甲溪的改道或沖積遂有變化，而那三個土墩本身乃較為突出的土堆在那裡。觀察從西邊方向的神岡，往東看豐原的地勢走向，再根據日本人繪圖的等高線，十分清楚「墩腳」之處，為較底較平的地形，其土墩寬圓有如葫蘆身底，上細下圓似壺形，同一直線往東方向平視之，地勢漸高，則見有今中陽里的第二個土墩，有如「墩心」（或「墩身」）。（何況清乾隆嘉慶年間，當時沒有較高建築物遮攔），再更往東遠視，地勢更高快接近觀音山，此處有第三個土墩較小，卻明顯突出，有如「墩頭」。在同一直線上的三處墩土形成葫蘆形狀，自圓知說，較為可信。

豐葦之原

其實不論是何版本說法，絕無損及豐原地靈人傑的氣勢。況且，自1920年10月11日以後，既已改名為「豐原」之稱，追究舊地名孰是孰非，正確與否已無意義。「漢人來了以後，才出現的地名」，採取因有三個土墩形似葫蘆，才叫「葫蘆墩」較為合宜合理，且一般學者、專家和官方也比較向這種說法。殊不知豐原另有「小蘇州

」、「富春」或「富村」之稱，但也只是口語相傳而已，完全沒有文字記憶，都只能僅作參考就好。

而「墩」的存在，「墩腳」的實事求是說法，就是最直接的證據，留下美麗的傳說，不再含糊訛傳才是客觀的理解。

參考資料

- 1.《豐原鄉志》昭和6年出版，張崑山編輯。
- 2.《豐原采風》2001年七月出版，豐原市公所編印。
- 3.《豐原市志》1986年10月31日出版，豐原市公所印行。
- 4.《葫蘆墩老照片特輯》1999年6月出版，台中縣文化中心編印，P.5~P.9「豐原街市發展」。
- 5.《葫蘆墩開拓史》1997年3月27日，豐原扶輪社，游禮儀講稿。
- 6.台灣股文學書會會刊稿文，王○○講述（暫未發表）

徵文啟示

徵求日本時代豐原之信封、明信片、名人手札、繪葉書及貼有印花的單據或證書等等。

凡：車站（停車場）、街景（大通）、老字號店鋪、慈濟宮（媽祖廟）、公學校、郡街役所、警察署或派出所、製麻會社、豐原水利會等舊照片、地圖、圖像及相關之紙質史料文獻。

有意讓售或提供影印件者請洽：

日本時代豐原地方文史工作室 游振傑
手 機：0933535768
通信處：40099 臺中市郵政信箱6號

心比天高

台灣第一飛行家 謝文達

臺中市公民學社 社長 / 游惠玲 編輯整理

翱翔在天空！是多少人的夢想！

一百年前，台灣第一飛行家～謝文達，卻是已開創飛行夢想成真的人。1920年8月奪得飛行大賽季軍，獲得全日本第五號飛行證！10月17日創下第一次駕駛飛機「鄉土訪問飛行」記錄。

返回台中故鄉從干城起飛表演飛行！駕駛「台北號」飛機，從台灣起飛至東京上空，撒下台灣議會設置請願書傳單！震撼日本政府！

為國民政府空軍建軍之後首批飛行員！為中華空軍教育的建制，貢獻良多！後於1930年6月張桂聯軍之役於湖南墜機失事負重傷，以空軍少校官階退役。光復後擔任臺灣省議會專門委員…。

謝文達是豐原在地烏牛欄（今田心里）人！其祖父為「臺灣民主國」抗日義軍副統領謝道隆（頌臣）。父親謝春池，母親張玉選是豐原葫蘆墩「萬選居」～張達京後代的女兒！謝文達畢業於第一屆的台中一中！是台中豐原人的光榮！



謝文達英姿

事蹟

謝文達在就讀於台中一中時，於1917年6月30日在臺中練兵場觀看美籍飛行員史密斯表演，欣羨之餘改變學醫志向，轉而立志飛行，開啟了傳奇的一生。經與家人溝通之後，1919年前往日本千葉縣津田沼海岸的伊藤飛行機研究所學習飛行，入校第2年後便以優異的成績完成學業，取得了飛行資格，成為第一位飛行在空中的臺灣人。

1920年8月，謝文達參加於東京洲崎舉行的飛行競賽，該賽事為日本帝國飛行協會舉辦的民間競技飛行賽「第一回懸賞飛行競技大會」，是日本航空界的重要盛事。謝文達當時即駕駛擁有120匹馬力之伊藤式惠美五號飛機參加比賽，在會中，他藝高人膽大地以120公里的時速，在一千四百多公尺的高空中表現了精湛的飛行技術，因而在高手如雲的日本國土上榮獲高度與速度



謝文達在座機「伊藤惠美五型」

「三等賞」(第3名)的殊榮。榮膺「臺灣唯一の飛行家」回臺成為了全臺灣民眾極為關心之重大新聞，更是媒體追逐報導的焦點。

根據「台灣空運文化的立體新世界」作者黃信彰博士統計：從1920年8月5日《臺灣日日新報》首度報導〈飛行家歸國〉一文開始一直到1921年2月12日間由臺灣鄉親為他籌募購置飛機款項之消息披露〈為飛行家募集〉為止，短短半年左右之時間，光是《臺灣日日新報》即為謝文達個人報導了關於返臺、搭船、運機、飛行表演、餐會、募款……等至少30則以上的新聞。



1920.8.22謝文達接受專訪~臺灣日日新報

謝文達於1920年8月回到故鄉臺中，還至葫蘆墩女子公學校內(今豐原國中)，參加了由鄉親舉辦的歡迎會。在9月於臺北醫專的大禮堂裡，為他召開了一次人數多達1,200名的盛大的慶祝會，以迎接這位猶如「民族英雄」般的飛行員。成員包括了臺灣總督府醫學專門學校、工業學校、師範學校、農林專門學校、臺灣商工學校以及淡水中學等各校學生，幾乎可說已網羅了當時臺北地區各學府的在校菁英。



全家與觀展民眾合影照

1920年10月17日，謝文達宣布舉行臺灣首遭「鄉土訪問飛行」活動。選擇以他的故鄉臺中，來進行臺灣人有史以來，第一次在自己的領空上所作的飛行表演。擁有超過5,000英尺長度廣場的臺中練兵場(即現在的干城)，成為謝文達實施飛行表演的最佳會場。

根據當時報紙報導：「本島飛行家謝文達氏...十七日午前，在臺中練兵場，乘其攜歸之新高號試為飛行，七時三十七分離陸，低旋會場一週，機乃漸漸飛高，迴環市上，次飛向葫蘆墩方面，為故鄉訪問。

八時五分，其飛甚遠而高，旋不見影，及由海岸歸，出9沒雲中，時隱時見。既而漸降而下，飛繞會場兩週，八時十八分著陸。謝氏元氣壯旺，毫無疲憊之狀.....飛行時刻約四十一分」。真是光彩的時刻！



日本皇室賜銀杯



鄉土訪問飛行與親友、蔣渭水合影

在鄉土訪問飛行過程中，接到臺臨中久邇宮殿下肯許以謁見之消息，隨即和其父親謝春池，共乘臺灣實業社應援之自動車，到官邸單獨拜謁。並蒙殿下賜金子百圓，並由皇室賜銀杯一個。

謝文達、蔣渭水、林獻堂又是如何產生關係與影響呢？1920年年底謝文達在台北也舉行了兩次飛行表演，造成極大轟動與嚮往，臺灣總督府醫學專門學校及總督府臺北師範學校之學生們，向各界發起合組「在北本島人學生聯合應援團」，專責為此飛行事業籌募款項，以期為謝文達購買新式飛機，並預計將原機捐贈予博物館珍藏。蔣渭水乃以其所經營之春風得意樓及大安醫院均充作主要募款組織「稻江應援團」之集會地與募款處，並籌募款餐會，募款26,522.7元，其中撥款12,000元購買飛機，命名為「台北號」的「伊藤二十九型」全新飛機。在這過程當中，也成功串起了台灣人的民族情誼。

根據當代人士梁加升撰文表示：「師範學校農科為必修科，學生必須挑糞桶作業，部分醫學校學生譏師範學生為『挑糞夫』。反之，醫學校解剖學科為最主要學科，當然要撈死屍解剖，師範學生反擊諷刺為『仵作婆』，亦賤業之一。兩校學生互相譏刺，演變導致師範與醫校兩校成為水火，甚至集體格鬥，幾經調節終難收效。」在謝文達所凝聚出的臺灣民族意識之下，臺北地區

各校學生遂盡棄前嫌，不但簽署了言和聲明，並創造了長久以來難得一見的團結氣氛。

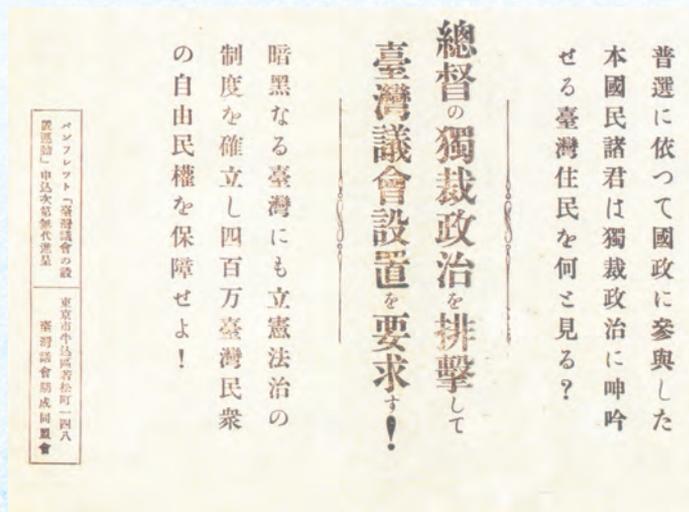
根據梁加升描述：「臺北各校學生聯合為謝文達君開歡迎大會，各校推派代表參加，假臺北江山樓大開筵席，數百學子聚於一堂，極一時之盛，席間醫方由蔣渭水、吳海水，師方彭華英、謝春木，代表提倡；醫校和師範兩校同學應捐棄宿怨攜手聯欣，謝文達任調解人，簽署聲明言和。在化干戈為玉帛聲中，即席各代表議決：

- 1、發動啟蒙運動。
- 2、各校約期集會作學術交換、討論問題。
- 3、促進純代表臺灣人喉舌的報刊實現，推選蔣渭水先生等拾餘人為計畫委員。

臺灣民族革命運動於是種下第一粒種子。蔣渭水先生更於1921年結識林獻堂先生，開始了臺灣議會請願運動。

1923年2月臺灣議會請願運動成員在東京舉行請願遊行，整個活動的最高潮乃由謝文達自千葉縣津田沼飛機場駕駛著「臺北號」飛機，在東京市上空散布「臺灣議會宣傳單」20萬張，被稱為是歷年來最活潑、最具震撼性的示威活動。在1923年4月15日《臺灣民報》創刊號上，特別以〈臺灣議會請願委員會〉一文報導謝文達在東京以飛機空飄傳單之舉為該運動帶來光明。

而謝文達優異的飛行技術，連日本皇室也大為肯定，並安排將在裕仁太子訪臺時進行「奉迎飛行」及「御覽」表演，媒體更以「絶好の機會到來」形容他日後的前途。可惜這起表演活動因觸怒臺灣總督府，遭刻意打壓而取消。因此散布「臺灣議會宣傳單」事件，引起臺灣總督府的反彈打壓，謝文達雖有優異的飛行技術，卻從此在臺灣天空再無空間發揮而黯然引退！



議會設置請願宣傳單

於是謝文達將自發起的相關後援會所捐贈之款項，在購置了「臺北號」飛機及一些必要開銷之後，所剩 9,000 餘元，在發表將自飛行界引退聲明後，於 1923 年 10 月間捐贈予關東大地震受災專戶。

自飛行界「隱退」的謝文達，於 1923 年 5 月離開日本抵達中國長春，投靠叔父謝秋濤並與家族親人同住。在下半年度，經叔父媒合與李姓小

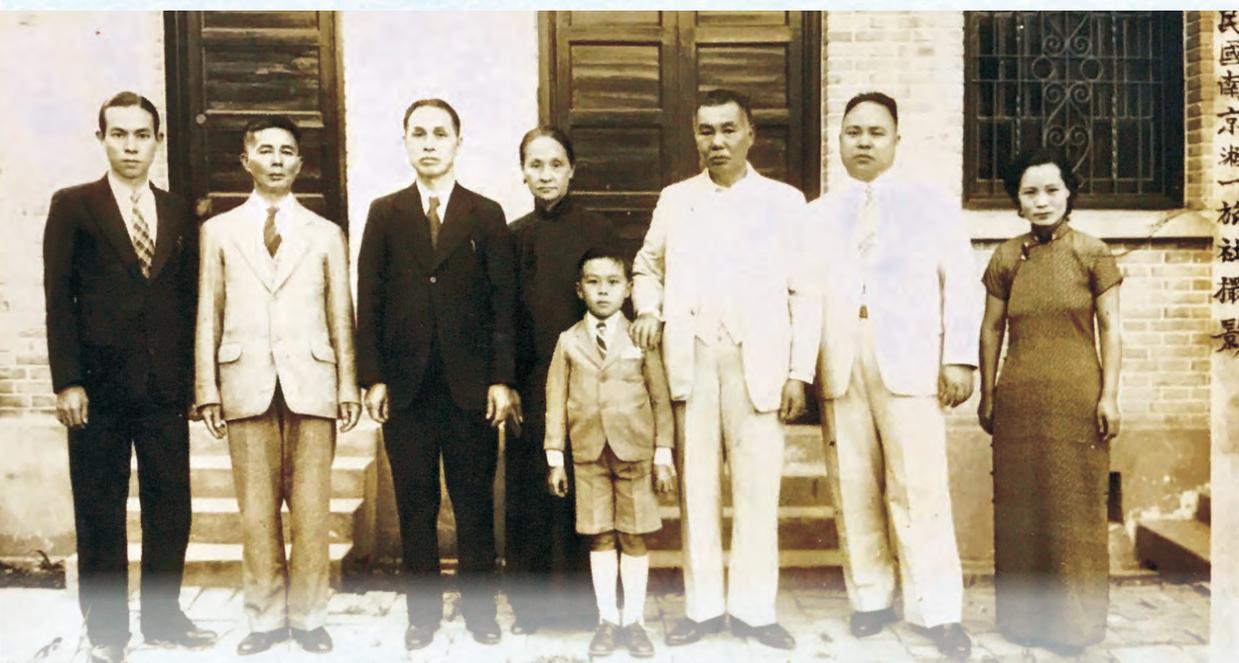
姐結為夫妻，未料這第一任妻子竟在翌年 5 月因肺結核病過世。

謝文達住在長春時，謝秋濤曾向他提議以其飛行技術，接受引薦進入奉軍東三省航空處服務；但由於謝文達對南方革命政府抱有憧憬，而且立場上也反對北洋軍閥，因此拒絕。這段時間謝文達在中國的發展並不順利，還曾到天津開設出租車行，完全埋沒了他的飛行長才。在幾經輾轉之下，經河南督軍岳維峻之侄的引見，謝文達帶著「臺灣第一飛行員」的光環與驕傲，於 1925 年 6 月 1 日擔任國民軍第二軍航空隊隊長，並在 1925 年 10 月 21 日「回復」中華民國國籍。

1928 年中華民國空軍獨立建軍之後，謝文達為空軍的首批飛行員，當時全中國之空軍飛行員人數僅約 200 人左右，真可謂天之驕子。

1929 年春，謝文達在南京結識影星張佩玉女士（藝名秀貞），並在同年秋結婚。此間，謝文達已投入中華民國空軍航空隊，更是人人稱羨的「飛行軍官」；此時，張佩玉也因此婚姻而放棄基督信仰與電影事業，兩人自此白頭偕老，並育有一子謝東漢。

1930 年 6 月張桂聯軍之役於湖南墜機失事負重傷，蔣中正還特別派人將他救回。謝文達駕駛飛機執行任務中，曾有 3 次失事，以此次為最嚴重。



萬選居張德富（左三）去中國大陸拜訪妹妹與妹婿（謝文達雙親右三四）右一二為謝文達夫妻，前方小孩為謝東漢。



蔣中正親賜予謝文達之隨身配劍



與謝東漢（坐右二）黃信彰博士（坐右一）與文化局同仁討論

1931年底（九一八事件之後），飛行員皆有隨身配劍，由當時中國領導人蔣中正親賜予謝文達之軍用短劍，外型與刻工精緻優美。除了劍身刻有「國土未雪，軍人之恥」的砥礪文字外，其劍柄部分為雄鷹造型，護手與劍鞘尾端則皆有翅膀意像之圖騰雕刻，徹底強調了飛行員長空御風之英雄形象。



以空軍少校官階退役

1936年4月30日因失事負傷嚴重而無法繼續飛行，因此以空軍少校官階退役。

日本戰敗後，謝文達離開中國大陸回到臺灣定居，並應省議會議長黃朝琴之邀任職臺灣省議

會專門委員，前後長達17年之久。也曾經以其對於機械方面的長才，擔任了位於臺北大橋頭的臺灣機械鑄造廠總經理職務，並著有《日本國會概況》一書。

1971年間自省議會退休後，即安居於臺北市晉江街一帶。

1983年1月6日，謝文達走完了他激勵了臺灣人，馳騁於臺、中、日等國際天空的完美人生！百年前的台灣之光！因嚮往自由而躍上天空，不畏時局的舉步維艱，挑戰成功，完成叛逆夢想目標的第一人！

影響

因著謝文達舉行臺灣「鄉土訪問飛行」活動，在台灣歷史上竟因而產生6個與10月17日相關活動：

1. 1920年10月17日謝文達「鄉土訪問飛行」臺灣首航。
2. 1921年10月17日蔣渭水創辦臺灣文化協會。
3. 1922年10月17日蔣渭水創建新臺灣聯盟。
4. 1934年10月17日楊清溪臺灣全島飛行。
5. 2001年10月17日文建會訂立國民文化日。
6. 2020年10月17日慶祝謝文達飛行百年紀念活動。

豐原飛嚮曲

臺灣飛行英雄謝文達

首航百週年紀念活動

10/17 六

上午 8:30 至 11:30

豐原區田心公園 (豐原區公所對面公園)

紙飛機親子比賽 - 百人百機齊射

時間	項目
08:00-08:30	預備、報到
08:30-09:00	造飛機準備
09:00-10:00	紙飛機比賽 5人一組 每人擲射2次
10:00-10:17	百機齊射 定位準備
10:17-10:20	百機齊射
10:20-11:00	長官、貴賓致詞、歷史告示牌揭幕
11:00-11:30	紙飛機比賽頒獎、領紀念品、紀念證書
11:00-12:00	黃信彰博士、謝東漢先生 (謝文達兒子) 導覽 首航百年-台灣第一飛行家謝文達特展 (書香卓越典範圖書館2樓) 豐原區市政路2號

聆聽豐原 - 第二屆葫蘆墩音樂會 & 文創攤位

時間	項目
08:30-11:30	第二屆葫蘆墩音樂會-心比天高！ 紀念謝文達百週年音樂會
08:30-11:30	飛行英雄百年共好連結15團擺攤歡慶
11:30-	期待明年再相會~

活動內容：

【紙飛機親子比賽】

100位的高中、國中、小學生參與比賽，5人一組，每人擲射2次，記錄滯空時間長短。參與比賽者皆獲有紀念證書與活動紀念品。每組優勝得獎者獎狀，送至就讀各校，由該校校長頒發。

【百人百機齊射】

100位貴賓100架紙飛機於10點17分就定位齊射，在音樂聲中一起紀念台灣飛行英雄謝文達！宣揚其冒險犯難、勇於挑戰的精神！

【長官、來賓致詞；謝文達歷史告示牌揭幕】

【第二屆葫蘆墩音樂會~心比天高！ 紀念謝文達百週年音樂會】

【飛行英雄百年共好連結擺攤歡慶】

邀請地方社團文創商家15團，共同為慶祝與紀念謝文達，重返葫蘆墩的光榮年代！集10個以上攤位戳章，可換紀念品。

指導單位：臺中市政府、臺中市政府文化局

主辦單位：社團法人 臺中市公民學社
Taichung Citizens Society

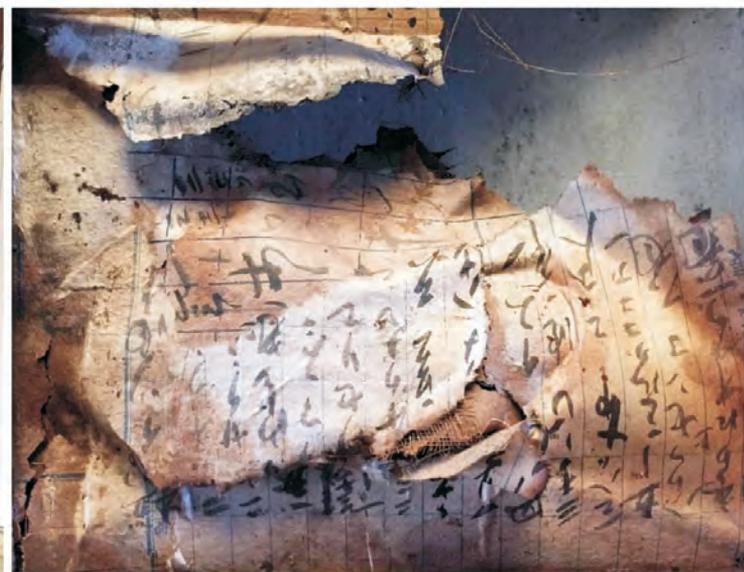
打開 TOYOHARA

豐原百年老宅咖啡館的故事

圖、文 / Toyohara Coffee Roasters 店主 游文毓
編輯 / 社團法人臺中市繁榮葫蘆墩促進會

拉開老宅的門，走進百年老屋，撲鼻而來的咖啡香，映入眼簾的是百年歷史的竹夾泥牆、檜木老屋，以及葫蘆墩人文之窗裡一張張的老照片，一連串的葫蘆墩故事，喚起豐原人的記憶。在百年歷史建築中，我們一起細細品味精品咖啡，走入TOYOHARA的故事走廊。





返回故鄉 遇見老宅

豐原是我的故鄉，即便在外地鑽研咖啡烘焙及沖煮技巧多年，或許在咖啡的世界有更寬廣的發展，但我選擇抱著對豐原的濃厚情感，以及對咖啡的熱情與堅持，返回故鄉創業，兩者都不想放棄。回到豐原後，遇見位於源豐路42號的日式老宅，斑駁的牆面告訴我這是屬於豐原的歷史記憶，此刻的我們還記得多少？

日文「TOYOHARA」即是「豐原」，在日本大正九年，劃分行政區「豐原郡」包含著現今豐原、潭子、大雅、神岡、后里等地區，於是「TOYOHARA」成為這個空間的名字，這裡將陪著現在人走回豐原的歷史廊道，認識自己，也一起創造新的未來。大約花了一年時間著手整理老屋，從拆除、清理、設計、施工，並身兼水電、木工、鐵工、水泥工全部自己包辦，親自打造屬於自己的咖啡館，整個過程從頭學習、充滿挑戰，面對的不僅是一個空間，更是文化的載體，賦予這個空間的能力，是傳遞精品咖啡的品鑑、知識，還有豐原的歷史與文化發展探索。

香氣和文化 都是一種細膩的感受

整理好老屋，注入新生命之際，自然開始匯聚關心在地文史的人們，一探這棟老屋的歷史。開店的第一週，即接到「168豐原交流道」的邀

約採訪，因而與葫蘆墩季刊總編輯楊宏祥老師認識，很幸運地，開啟與在地文化接觸的初始。我們都一樣，很重視在地文化與教育、藝術、美學的探討與傳遞，透過各種教育、辦理活動的手段傳達理念，此時已種下將歷史資料與豐原珍貴老照片在Toyohara Coffee Roasters展出的夢想。在楊老師的邀請下，到了臺中市后豐社區大學公民講座分享「TOYOHARA 傳奇～老屋再生與青年創業」的過程，因而認識羅隆錚校長、James大哥，各位在地文史的前輩給予我們很大的助力，從長期推動文化發展的經驗，以及多方的腦力激盪，2年前在Toyohara Coffee Roasters成立「葫蘆墩文化沙龍」，自此在瀰漫著咖啡香氣的空間裡，我們回顧歷史，也創造更多可能性，文化與咖啡都需要時間醞釀熟成，也需要更多人的參與感受與品嚐，延續在地文化的理想。





積沙成塔

「葫蘆墩文化沙龍」，在我們的努力與堅持之下已成立並運作了兩年多，記得在兩年前剛成立葫蘆墩文化沙龍的時候 從一開始的 3 個人，到現在群組成員已經超過 160 人，「葫蘆墩人文之窗」的開啟，看見歷史的風景，還有現在不放棄的堅持，以及未知可期待的將來。珍貴老照片的展出，是喚醒內心老靈魂的起點，不同時期的樣貌都令人珍惜，未來也會持續更新。

今年也建立了「葫蘆墩文化沙龍」FB 粉絲專頁，希望透過網路讓更多人了解並實際參與葫蘆墩文化沙龍的交流，固定每週二早上 9:30 ~ 11:30 邀請專家，探討教育、藝術、美學、社區營造、公益、在地文化等領域議題，透過分享與交流探討，總能激發出不同的火花，其實我也學習，每每參與沙龍都有很大的收穫、吸收了很多的知識並認識了很多在各界努力奮鬥的人，令人感動，也發現豐原葫蘆墩原來有這麼多深藏不露的職人，未來也會持續經營葫蘆墩文化沙龍的平台，讓大家更認識豐原、認識葫蘆墩文化，也希望能串連大家的力量，打造美好、充滿文化與藝術的葫蘆墩TOYAHARA。



◇葫蘆墩文化沙龍

每週二早上 9:30 ~ 11:30

◇Toyohara Coffee Roasters

臺中市豐原區源豐路42號

每日 8:30 ~ 18:00



游文毓 老師

SCA&CQI國際咖啡品質鑑定師、
SCA國際認證的高階烘豆師，
曾任多場國內、國外 咖啡評鑑及咖啡賽事的評審，
同時擔任學校及企業的精品咖啡課程教學老師。
嚴選世界各國的精品咖啡豆、自己手工挑豆、
專業烘豆，並杯測品檢咖啡風味，
希望給大家最好的咖啡品質及風味。





石岡土牛麵包果節 客家文化館趕集去！

臺中市石岡土牛客家文化館後方有株百年樹齡的麵包果樹，每到盛夏時節結實纍纍，市政府客家事務委員會於8月30日舉辦「麵包果節共下來寮」活動。現場安排客家歌謠、舞蹈演出，亦邀請原住民及新住民藝文團體表演，現場還有山城在地的水果、美食、農特產、手工文創商品等攤位展售及客家俚語闖關，讓民眾體驗古意盎然的客庄市集。

市府客委會主委江俊龍表示，透過麵包果節活動為引子，讓更多遊客體驗客庄文創、美食等，活動邀請不同族群共襄盛舉，展演多元文化。以客家俚語闖關學說客語，並可獲得客庄產業體驗券，一同感受山城的好物、好風情，並搭配第二屆臺中購物節活動，在現場累計消費亦可參抽獎，購物節活動熱絡，app登錄金額已達70億元！同時藉由此活動表揚21位優秀志工，感謝他們長期無私的付出與投入，豐富我們山城客庄，給「聽看臺中客」作了最佳的演繹。



市府客委會也特別宣導與提醒，疫情期間民眾外出活動，只要保持好安全的社交距離，依然可以很安心，歡迎市民踴躍來訪山城消費、休閒，也能為山城經濟帶來振興的能量。

全場活動熱鬧非凡，市議員冉齡軒、蔡成圭、議員服務處張特助、石岡劉素幸區長及石岡各里長、市府客委會多位委員、客家社團代表等皆蒞臨現場支持。

【活動聯絡人】

臺中市政府客家事務委員會 / 羅小姐04-25825312

臺中市政府客家事務委員會 / 廣告
客家委員會補助



11.1 (日)
2020

水岸花都·璀璨臺中

TAICHUNG INTERNATIONAL MARATHON 2020

全民運動
RUN WILD
臺中馬



簡章連結



2020臺中國際馬拉松

f 2020臺中國際馬拉松-臺灣燈會璀璨台中 | Q
粉絲頁歡迎大家按讚+分享

臺中市政府運動局
臺中市神岡區體育會
社團法人臺中市繁榮葫蘆墩促進會



發行人：社團法人臺中市繁榮葫蘆墩促進會

總編：楊宏祥

副總編：黃嬭敏

編輯委員：陳清龍、連小華、林宣宏、周智明、謝慶富、鄧年益、游惠玲、邱世文、郭銘勳、陳豐榮、鄭國雄、范源炎、唐志勇、陳錦發、邱居亮、劉其安、羅英裕、吳秋津、吳艷順、陳明溪、張麥、謝涼

地址：臺中市豐原區大明路228號

聯絡電話：04-2528 6069 傳真：04-2528 3080 網址：www.fuludun.tw

投稿信箱：hongshan@ms2.hinet.net

封面提供：黃信彰(出自著作《台灣空運文化的立體新世界》)

美編印製：戈雅創意事業有限公司 www.togoya.com.tw

f 臺中市繁榮葫蘆墩促進會

